

POESIA

## Un tour nell'Europa del plurilinguismo



**LINO ANGIULI,  
DIANA  
BATTAGLIA  
(A CURA DI)**  
**Luoghi  
d'Europa**  
La Vita Felice  
Milano  
2015  
pp. 124  
15 euro

Con questo terzo volume «si chiude il progetto di Lino Angiuli (di volta in volta affiancato da Milica Marinkovic, Maria Rosaria Cesario e Diana Battaglia) dedicato all'Europa delle lingue, con esplicita contrapposizione all'Europa della burocrazia e della finanza». La prefazione è affidata questa volta a Daniele Maria Pegolari, che ribadisce le ragioni di questo trittico antologico, ora anche raccolto in cofanetto. I luoghi del continente sono ribaditi in una carrellata di testi in più lingue e dialetti, dal danese al valenzanese, dal voro al napoletano, dal cimbra al torinese, nonchè con l'uso in taluni autori di un vero e proprio plurilinguismo da due a quattro-cinque lingue nello stesso testo, come nel caso di Gabriella Montanari o di Daniela Marcheschi, in un ampio spettro di culture in dialogo e di suoni. Per tutte le poesie, una di Rut Bernardi, in lingua ladina: «Bel achiet via / caderlé / da café a café / scuté / un dlongia l au-ter / se viver ados.». (silenziosi / girandolare / di caffè in caffè / taciturni / uno vicino all'altro / viveri addosso).

**Amedeo Anelli**